

Montage- und Gebrauchsanleitung

VPS / VPS H / VPS DSM / VPS plus / VPS RF Wandmontage



Modelle

- VPS 1000
- VPS 1200
- VPS 1500
- VPS 2000
- VPS H 1000
- VPS H 1200
- VPS DSM 1000
- VPS DSM 1200
- VPS DSM 1500
- VPS DSM 2000
- VPS plus 1000
- VPS plus 1200
- VPS plus 1500
- VPS plus 2000
- VPS RF 1000
- VPS RF 1200
- VPS RF 1500
- VPS RF 2000



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte
Räume oder für den gelegentlichen
Gebrauch geeignet.



Bitte unbedingt beachten und aufbewahren!
Änderungen vorbehalten!
Id.-Nr. 911 360 922
Ausgabe:8/18

VPS Geräte

1. Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, sofern sie keine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung erhalten durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit.
- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicher zu stellen das sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab!**
- Die Heizung nicht unter einer Steckdose, Abfluss oder Ähnlichen aufstellen.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht auf der Oberfläche, wenn es an ist.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder Läufern und stellen Sie sicher, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Schließen Sie die Heizung nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung könnte zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badwannen, Duschen oder Swimming Pools in Betrieb.
- Sollte die Anschlussleitung beschädigt sein, muss diese vom Hersteller oder einer vom Hersteller beauftragten Serviceeinrichtung ersetzt werden.
- **ACHTUNG: Um eine Gefahr auf Grund einer unbeabsichtigten Rückstellung bzw. Änderung der thermischen Einstellung zu vermeiden, darf die Heizung nicht über ein externes vermittlungstechnisches Gerät wie ein Zeitnehmer angeschlossen und betrieben werden.**
- Bitte legen Sie keine Kleidung oder Handtücher auf das Gerät wegen Überhitzungsgefahr.
- Verwenden Sie die Heizung immer in aufrechter Position und stellen Sie sicher, dass die Heizung auf einem ebenen Platz steht.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsöffnung, es kann zum Stromschlag, Brand oder Beschädigung im Gerät kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, bevor es nicht von einem Elektriker überprüft worden ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch zu verwenden. Verwenden Sie es nicht anders als vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Nähe von Vorhängen, leicht brennbaren, explosiven oder leicht verformbaren Materialien.
- Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen etc.

VPS Geräte

mindestens 1 m vom Gerät entfernt.

- Nutzen Sie das Gerät nicht in Räumen wo Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Diese Aufsichtspersonen unterliegen einer besonderen Sorgfaltspflicht bei der Benutzung von Wärmestrahlern.

Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

Vorsicht: Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

WARNUNG – DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN

Die Heizung darf nur mit einer Wechselstromversorgung und der auf dem Leistungsschild aufgedruckten Betriebsspannung betrieben werden.

- Nennspannung: 230V AC, 50 Hz
- Schutzklasse: I
- Schutzgrad: IP 24
- Raumthermostat: 7°C bis 30°C



VPS Geräte

2.1 Hinweise zur Bedienung der Modelle VPS RF

2.1.1 Einlernen eines Raumthermostaten

Drücken Sie **am Empfänger** länger als 3 Sekunden die Taste bis die Kontrollleuchte zu blinken beginnt. Anschließend bringen Sie **den Sender** in Konfigurationsmodus (siehe Bedienungsanleitung Sender). Wenn die Kontrollleuchte am Empfänger nicht mehr blinkt, sind die beiden Produkte zugeordnet.

2.1.2 Einlernen eines Funksender

Drücken Sie **am Empfänger** länger als 3 Sekunden die Taste bis die Kontrollleuchte zu blinken beginnt. 2 Betriebsarten sind möglich.



Langsames Blinken: Ein/Aus Schalter

Schnelles Blinken: Impulsgeber

Zum Umschalten der Modi, Taste kurz drücken. Bringen Sie **den Sender** in den Konfigurationsmodus (siehe Bedienungsanleitung Sender). Überprüfen Sie, dass die Kontrollleuchte am Empfänger nicht mehr blinkt.

Anwendungsbeispiel:

Bei Verwendung eines Raumthermostats und eines Öffnungsmelders wird durch den Öffnungsmelder der Thermostat auf Frostschutz geschaltet, solange das Fenster geöffnet ist. Die Funktionsweise des Relais kann umgeschaltet werden (Öffner/Schließer). Drücken Sie hierzu die Taste des Empfängers ca. 10 s bis das Relais schaltet und die Kontrollleuchte nicht mehr blinkt.

VPS Geräte

2.1.3 Zuordnungen löschen

Zum Löschen aller zugeordneten Produkte, drücken Sie die Taste des Empfängers ca. 30 Sekunden bis die Kontrollleuchte kurz aufblinkt. Alle Sender sind nun gelöscht.

2.1.4 Technische Daten des Empfängers RF

- Spannungsversorgung 230 V, 50 Hz +/-10%
- Schutzklasse II
- Verbrauch : 0,5 VA
- Schaltleistung max.: 16 A 230 Veff cos ϕ =1 oder max. 300 W bei Beleuchtungssteuerung
- Funk-Frequenz 868 MHz (NormEN 300 220),
- Funk-Reichweite bis 300 m im Freifeld, im Gebäude bis ca. 30 m, allerdings ist die Reichweite von den bautechnischen Gegebenheiten und den elektromagnetischen Störfeldern abhängig.
- Maximale Anzahl Empfänger: 8 Stck.
- Wirkungsweise: type 1.C (Mikroabschaltung)
- Betriebstemperatur: -5°C bis +50°C
- Lagertemperatur: -10 °C bis +70°C
- Abmessungen: 120 x 54 x 25 mm
- Schutzart : IP 44 - IK 04
- Zur Installation in normal verschmutzter Umgebung

D

ACHTUNG!

Das Gerät darf nicht an Orten mit Explosionsgefahr installiert werden wie, z.B. in Garagen. Entfernen Sie alle Schutzfolien vom Gerät bevor Sie es einschalten. Sollte das Gerät beim erstmaligen Gebrauch einen üblen Geruch von sich geben, ist dies aufgrund fertigungsbedingten Rückständen, welche aber nicht gesundheitsschädigend sind. Dieser Geruch verschwindet nach kurzer Zeit wieder. 

Die aufsteigende Warmluft kann Flecken an der Decke hervorrufen, dies ist ein Phänomen was auch bei anderen Arten von Heizungen auftreten kann. Das Gerät darf nur von einem autorisierten Fachmann vom Stromnetz getrennt oder geöffnet werden.

3. Installation DSM Thermoastat / DAS Schnittstelle.

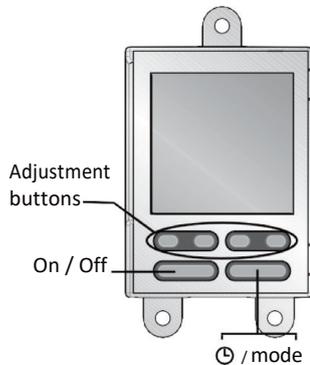
Die Installations,- und Montageanleitung der DSM Schnittstelle und des DSM-Thermostats finden Sie unter:

www.lucht-lhz.de/lhz-app.html

VPS Geräte

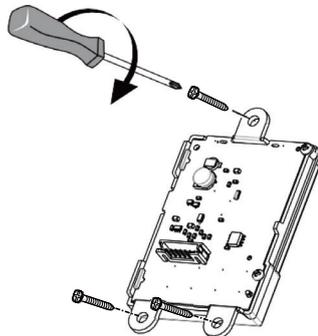
4. Hinweise zur Bedienung der Modelle VPS H/VPS plus

**Digital control display
TDI – “plus” Thermostat**



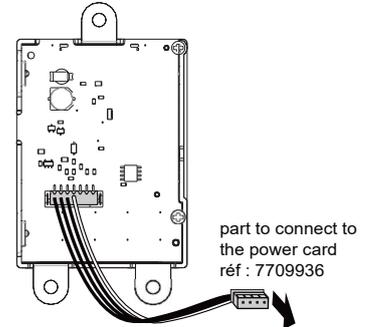
Mounting

Mounted on the side of the radiator using screws.



Connection

Connection on the radiator's power card.



part to connect to the power card
réf : 7709936

Configuration

When in Off mode, press and hold down the On/Off button for 10 seconds to access the first configuration menu.



Menu 3: Backlight time out setting

The time out can be adjusted between 0 and 225 seconds, in steps of 15 seconds (set on 90 seconds by default). To modify, press on the + or - buttons then press OK to confirm and go to the next setting.



Menu 1: ECO set-point adjustment

By default, Economy setting = Comfort setting - 3.5°C. This reduction can be set between 0 to -10°C, in steps of 0.5°C.

To adjust the reduction, press on the + or - buttons then press OK to confirm and go to the next setting.

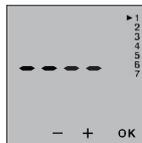


Menu 4: AUTO mode temperature display option

0 = Continuous display of room temperature.
1 = Continuous display of set-point temperature.
To modify, press on the + or - buttons then press OK to confirm and go to the next setting.



To allow the user to modify the set-point, press on the + button in Economy mode until “----” is displayed on the screen.



Menu 5: Product number

This menu allows you to view the product number.
To exit the configuration mode, press OK.



Menu 2: Correction of the measured temperature

If there is a difference between the temperature noted (thermometer) and the temperature measured and displayed by the unit, menu 2 acts on the measurement of the probe so as to compensate for this difference (from -5°C to +5°C in steps of 0.1°C).

To modify, press on the + or - buttons then press OK to confirm and go to the next setting.



VPS Geräte

Uhrzeit einstellen

In Betriebsart AUS Taste mode drücken

Die Tagesanzeige blinkt.

Wählen Sie den gewünschten Tag mit der Taste + oder – aus. Mit OK bestätigen, dann die Stunde und danach die Minuten einstellen.

Zum Verlassen des Einstellmodus die Taste Ein-/Ausschalter drücken.

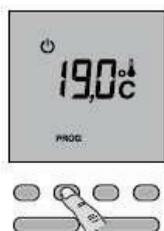


Programmieren

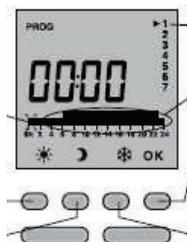
Bei erster Inbetriebnahme wird für jeden Tag das Programm "Komfort von 08.00 - 22.00 Uhr" verwendet.

Zum Ändern der Programmierung drücken Sie in Betriebsart AUS oder AUTO die Taste PROG.

Das 1. Zeitfenster blinkt.



Erstes Zeitfenster



Tag

Programmprofil

Bestätigung und weiter zum nächsten

1 Std. Komfort

1 Std. Economy

Tag

1 Std. Frostschutz

Schnellprogrammierung:

Wenn Sie jeden Tag das gleiche Programm verwenden wollen, halten Sie die Taste OK etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Programm für den nächsten Tag angezeigt wird.

Zum Verlassen des Programmiermodus drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

Bedienung

Die verschiedenen Betriebsarten werden mit der Taste "Betriebsart" ausgewählt. ☀Komfort, 🌙Economy, ❄Frostschutz, AUTO mit Programmierung.

Entsprechend Ihrer Eingabe im Konfigurationsmenü 4 können Sie durch Drücken der Taste i die Raumtemperatur oder die eingestellte Temperatur anzeigen.

Das Symbol ON in der Anzeige weist darauf hin, dass Heizbedarf besteht.

Komfort Dauerbetrieb

Die Temperatur lässt sich an der Taste + oder – in Stufen von 0,5°C (von +5 bis +30°C) einstellen.



Economy Dauerbetrieb

Der Economy Einstellwert hängt vom Komfort Einstellwert ab. Die gewünschte Absenkung lässt sich im Konfigurationsmenü 1 regeln.



Einstellwert Economy ändern

Der Einstellwert kann nach Autorisierung im Konfigurationsmenü 1 ("----") geändert werden.

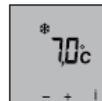
Die Temperatur lässt sich an der Taste + oder – in Stufen von 0,5°C (von +5 bis +30°C) einstellen.



Bedienung

Frostschutz permanent

Die Temperatur lässt sich an der Taste + oder – in Stufen von 0,5°C (von +5 bis +15°C) einstellen.



Automatikbetrieb

In dieser Betriebsart ist das Gerät programmgesteuert.

Zum Änderung der Programmierung drücken Sie die Taste PROG.



Zeitbefristete Temperatureinstellung

Durch Drücken der Taste ⏰ kann ein Temperaturwert für eine bestimmte Zeitdauer eingestellt werden.

Stellen Sie die gewünschte Temperatur (+5°C bis +30°C) an der Taste + oder – ein. Danach mit OK bestätigen und die Zeitdauer einstellen.

Stellen Sie die gewünschte Zeitdauer (von 30 Minuten bis 72 Stunden) an der Taste + oder – ein (z.B. 1h30) und bestätigen Sie mit OK.

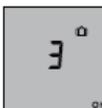
Zum Löschen der befristeten Temperatureinstellung drücken Sie die Taste OK erneut.



Abwesenheitsfunktion

Durch Drücken der Taste 🏠 können Sie Ihr Gerät für die Dauer von 1 bis 365 Tage auf Frostschutz einstellen.

Die Anzahl der Tage Ihrer Abwesenheit stellen Sie an der Taste + oder – ein und bestätigen mit OK.



Zum Löschen des Abwesenheitsbetriebs drücken Sie die Taste OK erneut.

Tastatursperre

Die Tastatur lässt sich sperren, indem die Tasten + und – 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt werden. In der Anzeige erscheint kurz ein "Schlüssel".

Zum Entriegeln drücken Sie erneut gleichzeitig die Tasten + und –.

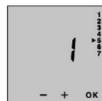


Menü 5: Erkennung offenes Fenster

Die Erkennung eines offenen Fensters erfolgt bei schneller Temperatursenkung. In diesem Fall blinkt ❄ auf der Anzeige und die Frostschutz-Solltemperatur wird angezeigt.

0 = Erkennung offenes Fenster deaktiviert

1 = Erkennung offenes Fenster aktiviert



Ändern mit der Taste + oder –. Danach mit der Taste OK bestätigen und zur nächsten Einstellung weitergehen.

Bitte beachten: ein offenes Fenster kann im AUSBetrieb nicht erkannt werden.

Durch Drücken auf ❄ kann diese Funktion vorübergehend ausgeschaltet werden

VPS Geräte

Menü 6: Adaptive Regelung des Heizbeginns

Dank dieser Funktion kann die gewünschte Temperatur zum gewünschten Zeitpunkt erreicht werden.

Bei aktivierter adaptiven Regelung blinkt  auf der Anzeige.

0 = Adaptive Regelung deaktiviert

1 = Adaptive Regelung aktiviert



Ändern mit der Taste + oder -. Danach mit der Taste OK bestätigen und zur nächsten Einstellung weitergehen.



Regelung der Temperatur-Zeit-Kurve (bei aktivierter adaptiven Regelung)

Von 1°C bis 6°C, in Stufen von 0.5°C.

Wird die Soll-Temperatur zu schnell erreicht, sollte einen niedrigeren Wert eingestellt werden.

Wird die Soll-Temperatur zu langsam erreicht, sollte einen höheren Wert eingestellt werden.

Menü 7: Produktnummer

Mit diesem Menü lässt sich die Produktnummer anzeigen.

Zum Verlassen des Konfigurationsmodus drücken Sie die OK-Taste.



Technische Angaben

- Spannungsversorgung über Leiterplatte
- Abmessungen in mm (ohne Befestigungsösen): H = 71,7, B = 53, T = 14,4.
- Schraubbefestigung
- Montage in normal verschmutzter Umgebung
- Lagertemperatur: -10°C bis +70°C
- Umgebungstemperatur: -0°C bis +60°C

VPS Geräte

5. Wartung

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät aus ist. Die Reinigung kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel durchgeführt werden.

Zum polieren nehmen Sie ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel beim Reinigen des Gerätes.

6. Montageanleitung

Diese Anleitung ist ein grundsätzlicher Bestand des Gerätes und ist an einem sicheren Ort aufzubewahren. Bitte achten Sie darauf diese Anleitung auch an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiterzuleiten.

Das Gerät wird komplett mit Netzstecker geliefert, welcher an der Steckdose angeschlossen werden muss.

Das Gerät wurde entwickelt um an 230V (nominal) Wechselstrom (AC) angeschlossen zu werden.

D

VPS Geräte

7. Anleitung für die Wandmontage

Bei der Installation des Gerätes müssen die Sicherheitsabstände genau eingehalten werden, damit sich brennbare Stoffe nicht entzünden können. Befestigen Sie das Gerät an einer Wand die bis ca. 90°C hitzebeständig ist.

Wegen eventueller Brandgefährdung sind bei der Montage folgende Sicherheitsabstände einzuhalten:

Seitenwände des Heizkörpers zu jeglichem Mauerwerk:	5 cm
Seitenwände des Heizkörpers zu brennbaren Materialien:	10 cm
Abstand Heizkörper zum Fußboden:	8 cm
Abstand obere Heizkörper-Begrenzung zu darüber angeordneten Bauelementen oder Abdeckungen (z. B. Fensterbank):	brennbar 15 cm nicht brennbar 10 cm



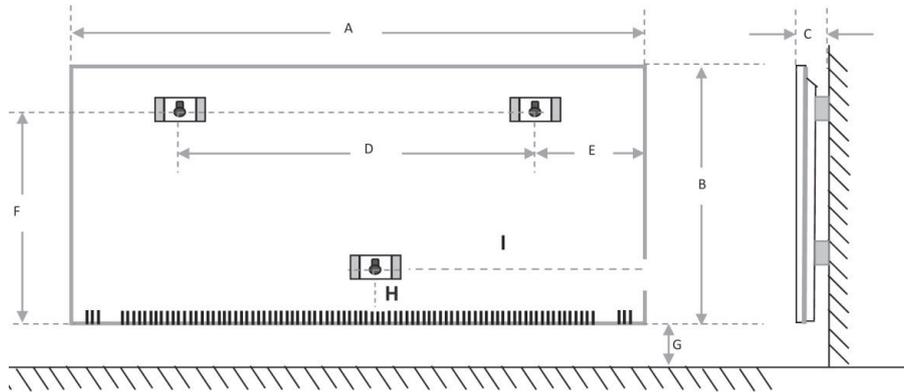
Beachten Sie bitte auch die „Zusätzlichen Informationen zur Wandmontage“ auf den nächsten Seiten! Wenn das Gerät im Badezimmer installiert werden soll, stellen Sie sicher das, dass Thermostat nicht von einer Person bedient werden kann die unter der Dusche steht oder in der Badewanne sitzt.

Wenn Sie das Gerät an der Wand befestigen, halten Sie sich an die angegebenen Abmessungen wie im Kapitel 5.3 gezeigt. Bohren Sie 2 bzw. 3 (soweit notwendig) Löcher von 7 mm Breite und befestigen Sie den entsprechenden Stecker. Die zwei bzw. drei (4 mm x 25 mm) Schrauben sind soweit einzudrehen, dass zwischen Schraubenkopf und Wand ein Abstand von 1-2 mm verbleibt.

Hängen Sie das Gerät in die zwei bzw. drei Befestigungen und ziehen Sie es nach unten.

VPS Geräte

8. Wandbefestigung



Model	Leistung [Watt]	Breite A	Höhe B	Tiefe C	Maße D	Maße E	Maße F	Maße G	Maße H	Maße I	Gewicht [kg]
VPS 1000	1000	750	450	85	442	140	375	250	115	375	11,5
VPS 1200	1200	750	450	85	442	140	375	250	115	375	11,5
VPS 1500	1500	1050	450	85	740	140	375	250	115	525	15,0
VPS 2000	2000	1050	450	85	740	140	375	250	115	525	15,0

VPS Geräte

9. Zusätzliche Informationen zur Wandmontage

1. Bohren Sie drei 7mm Löcher in die Wand. Benutzen Sie, die für Ihre Situation geeigneten Dübel und fixieren Sie die Wandhalterung mit drei 4 x 25mm Schrauben an die Wand.

2. Lassen Sie das Heizgerät zuerst oben in die Wandhalterung "einrasten", im zweiten Schritt dann auch unten. Das Heizgerät ist jetzt "automatisch" mit der Wandhalterung fixiert!

D

Wandhalterung:
mit drei Schrauben fixieren!

Oberseite des Gerätes

Wand

Unterseite Detailansicht

Halterung gesperrt!

Drücken Sie einen Schraubenzieher in den Schlitz um die Halterung zu entsperren!

Halterung ist entsperrt!

Lösen des Heizgerätes von der Wandhalterung

1. Mit dem Schraubenzieher in den Schlitz drücken
2. Heizgerät von der Wandhalterung wegziehen

VPS Geräte

10. Elektrische Installation

Das Gerät wurde entwickelt für eine Spannung von 230V (nominal) Wechselstrom (AC) 50 Hz Versorgung. **Die elektrische Installation darf nur nach den Anweisungen in der Bedienungsanleitung erfolgen und sie darf auch nur von einem entsprechend qualifizierten Elektrotechniker durchgeführt werden.** Das Gerät ist für den Festanschluss entworfen worden. Das Anschlusskabel muss an einer geeigneten Steckdose befestigt werden. (Hinweis: Permanent Kabel dürfen nicht an das Gerät angeschlossen werden.) Der minimale Abstand zwischen Anschlussbuchse und Gerät muss 10 cm betragen. Die Verbindungsleitung darf keinen Kontakt mit dem Gerät haben. **Falls das Anschlusskabel beschädigt sein sollte, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.**

11. Richtlinie

Ab 01.01.2018 ist die EU-Konformität dieser Geräte zusätzlich an die Erfüllung der Ökodesign-Anforderungen 2015 /1188 geknüpft.

Die Installation und Inbetriebnahme der Geräte ist ausschließlich zulässig in Verbindung mit externen Raumtemperaturreglern die folgende Funktionen erfüllen:

- Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung

Und mindestens eine der folgenden Eigenschaften aufweist:

- Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
- Raumtemperaturregelung mit „Offene Fenster“ Funktion
- mit Fernbedienungsoption
- mit adaptiver Startsteuerung

Die folgenden Raumtemperaturreglersysteme

- RF Empfänger in Verbindung mit dem Thermostat TPF-Eco (Art.Nr.: 750 000 641) und der Eco-Schnittstelle (Art.Nr.750 000 640).
- DSM-Thermostat mit der DSM-Schnittstelle
- plus-Thermostat

von Technotherm erfüllen folgende Anforderungen und damit die ErP-Richtlinie:

- Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung (RF/DSM) plus
- mit Fernbedienungsoption (RF/DSM)
- Erkennung offener Fenster (DSM plus)
- Adaptive Regelung des Heizbeginns (DSM plus)

Eine Verwendung der Produktreihe VPS Standard (ohne externe/interne Thermostatregelung) ist nur auf Standfüßen zugelassen.

Installation des Empfängers und der Schnittstellen siehe gesonderte Anleitung. Zu beziehen beim Kundenservice - siehe letzte Seite.

Die Nichtbeachtung dieser Anforderungen führt zu einem Verlust der CE-Kennzeichnung.



VPS Geräte

Informationsanforderungen für elektrische lokale Raumheizgeräte

Model: VPS DSM (diese Geräte benötigen optional die DSM-Schnittstelle)									
Angabe	Symbol	Wert				Einheit	Angabe	Einheit	
Heizleistung							Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicher-Raumheizgeräte (wählen Sie eine aus)		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1000	1200	1500	2000	Watt	manuelle Heizladeregung, mit integriertem Thermostat	NEIN	
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	1000	1200	1500	2000	Watt	manuelle Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN	
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1000	1200	1500	2000	Watt	elektronische Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN	
Hilfsstromverbrauch							Gebälseunterstützte Heizleistung	NEIN	
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	1000	1200	1500	2000	Watt	Art der Heizleistung / Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)		
Bei minimaler Heizleistung	$e_{l,min}$	0,8	0,8	0,8	0,8	Watt	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	NEIN	
Im standby mode	$e_{l,SB}$	0,8	0,8	0,8	0,8	Watt	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	NEIN	
							mit mechanischer Raumtemperaturregelung	NEIN	
							mit elektronischer Raumtemperaturregelung	NEIN	
							elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitregelung	NEIN	
							elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochentagregelung	JA	
							Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)		
							Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	NEIN	
							Raumtemperaturregelung mit "Offene Fenster" Funktion	JA	
							mit Fernbedienungsoption	JA	
							mit adaptiver Startsteuerung	JA	
							mit Heizzeitbeschränkung	NEIN	
							mit schwarzem Lampensensor	NEIN	
Kontaktinformation:	Lucht LHZ Elektroheizung GmbH & Co. KG Reinhard-Schmidt.Str.1 D-09217 Burgstädt								

VPS Geräte

12. Informationsanforderungen für elektrische lokale Raumheizgeräte

Model: VPS RF (zusätzliches Thermostat TPF-Eco und Eco-Schnittstelle optional notwendig) / VPS Plus							RF	PLUS	
Angabe	Symbol	Wert				Einheit	Angabe	Einheit	
Heizleistung							Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicher-Raumheizgeräte (wählen Sie eine aus)		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1000	1200	1500	2000	Watt	manuelle Heizladeregulung, mit integriertem Thermostat	NEIN	NEIN
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	1000	1200	1500	2000	Watt	manuelle Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN	NEIN
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1000	1200	1500	2000	Watt	elektronische Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN	NEIN
Hilfsstromverbrauch							Gebälseunterstützte Heizleistung	NEIN	NEIN
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	1000	1200	1500	2000	Watt	Art der Heizleistung / Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)		
Bei minimaler Heizleistung	$e_{l,min}$	2.0	2.0	2.0	2.0	Watt	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	NEIN	NEIN
Im standby mode	$e_{l,SB}$	0,47	0,47	0,47	0,47	Watt	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	NEIN	NEIN
							mit mechanischer Raumtemperaturregelung	NEIN	NEIN
							mit elektronischer Raumtemperaturregelung	NEIN	NEIN
							elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitregelung	NEIN	NEIN
							elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochentagregelung	JA	JA
							Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)		
							Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	NEIN	NEIN
							Raumtemperaturregelung mit "Offene Fenster" Funktion	NEIN	JA
							mit Fernbedienungsoption	JA	JA
							mit adaptiver Startsteuerung	NEIN	JA
							mit Heizzeitbeschränkung	NEIN	NEIN
							mit schwarzem Lampensensor	NEIN	NEIN
Model: VPS									
Angabe	Symbol	Wert				Einheit	Angabe	Einheit	
Heizleistung							Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicher-Raumheizgeräte (wählen Sie eine aus)		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1000	1200	1500	2000	Watt	manuelle Heizladeregulung, mit integriertem Thermostat	NEIN	
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	1000	1200	1500	2000	Watt	manuelle Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN	
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1000	1200	1500	2000	Watt	elektronische Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN	
Hilfsstromverbrauch							Gebälseunterstützte Heizleistung	NEIN	
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	1000	1200	1500	2000	Watt	Art der Heizleistung / Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)		
Bei minimaler Heizleistung	$e_{l,min}$	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	Watt	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	NEIN	
Im standby mode	$e_{l,SB}$	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	Watt	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	NEIN	
							mit mechanischer Raumtemperaturregelung	NEIN	
							mit elektronischer Raumtemperaturregelung	JA	
							elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitregelung	NEIN	
							elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochentagregelung	NEIN	
							Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)		
							Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	NEIN	
							Raumtemperaturregelung mit "Offene Fenster" Funktion	NEIN	
							mit Fernbedienungsoption	NEIN	
							mit adaptiver Startsteuerung	NEIN	
							mit Heizzeitbeschränkung	NEIN	
							mit schwarzem Lampensensor	NEIN	





Kundenservice:

+49 (0) 911 937 83 210

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Abmessungen ohne Gewähr! Stand 08/18

TECHNOTHERM eine Marke der Lucht LHZ GmbH & Co. KG
Reinhard-Schmidt-Str. 1 | 09217 Burgstädt
Telefon: +49 (0) 3724 66869 0
Telefax: +49 (0) 3724 66869 20
info@technotherm.de | www.technotherm.de